

# E7 - This Quest Is Junk!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Episode 7

**SIGN** Episode 7

**SIGN** This Quest Is Junk!

**SIGN** This Quest Is Junk!

**[00:00] N**

Episode Seven: "This Quest Is Junk!"

**SIGN** Town of Westeria

**[00:05] V**

I hear terrifying monsters have  
taken over the woods to the north.

**[00:09] V**

I saw a large wolf.

**[00:11] V**

It was in the woods to the north.

**[00:14] M**

We probably shouldn't go to the north woods.

**[00:18] L**

The townsfolk won't shut  
up about the north woods.

**[00:21] M**

It's to prevent the player  
from ignoring the quest.

**[00:23] Li**

Well, I'm sick of hearing about it.

**SIGN** The Elder's Home

**[00:27] EI**

Oh, no! Oh, no...

**[00:29] EI**

What will I do?

**[00:31] EI**

What ever will I do?

**[00:33] M**

It's a typical old man in trouble...

**[00:35] ---**

What shall we do?

**[00:37] L**

Is something wrong, sir?

**[00:40] L**

You can talk to me.

**[00:41] Bo**

Squee! Hero!

**[00:45] EI**

My, are you travelers?

**[00:47] ---**

Please hear our request!

**SIGN** Defeat the monsters terrifying Westeria.

**[00:51] N**

Defeat the monsters terrifying Westeria.

**SIGN** North Woods

**[00:55] M**

This is the north woods.

**[00:57] M**

Watch out for wolf monsters.

**[00:59] L**

Actually, watch out for anything you see.

**[01:03] Mi**

Um, I have a high-quality knife  
equipped for some reason.

**[01:07] M**

Sadly, you're the strongest one here.

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 20 | 500 30 | 10 30 | 0 20

**SIGN** Gale Wolf x2

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 60 | 500 70 | 10 70 | 0 60

**SIGN** Wild Gale Wolves A and B appeared! What will you do?

**[01:14] N**

Wild Gale Wolves A and B appeared!

**[01:17] Me**

The rumored monsters!

**[01:20] L**

Took 'em no time to show up.

**[01:21] M**

Get behind us, ladies!

**[01:23] Mi**

O-Okay.

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 20 | 500 30 | 10 30 | 0 20

**SIGN** Gale Wolf x2

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 60 | 500 70 | 10 70 | 0 60

**SIGN** Gale Wolf A attacks.

**SIGN** The hero is wiped out...

Marius is wiped out...

**[01:26] N**

The hero is wiped out...

**[01:28] N**

Marius is wiped out...

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 200 -10 | 210 0 | 210 68 | 200 78 | 10 78 | 0 68

**SIGN** Damn, I've  
been defeated.

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 200 -10 | 210 0 | 210 68 | 200 78 | 10 78 | 0 68

**[01:30] L**

Damn, I couldn't do a thing!

**SIGN** Stay safe,  
everyone...

**[01:35] Mi**

Here I go!

**SIGN** Mina attacks.

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 60 | 500 70 | 10 70 | 0 60

**[01:39] N**

Gale Wolf A was defeated.

**SIGN** Gale Wolf A was defeated.

**SIGN** Mina attacks.

**[01:42] N**

Gale Wolf B was defeated.

**SIGN** Gale Wolf B was defeated.

**[01:46] L**

They didn't make this easy.

**[01:48] M**

They're still alive.

**[01:49] ---**

Talk about tough.

**[01:52] Li**

You're one to talk.

**[01:56] Me**

Look! Baby monsters!

**[02:00] Li**

Wait, were they trying to protect their pups?

**[02:04] L**

Crap, this makes things awkward.

**[02:06] Mi**

Hero, can't we just let them go?

**[02:11] M**

I understand how you feel, but we  
can't ignore dangerous monsters.

**[02:15] Mi**

But they haven't hurt anybody!  
I feel bad for them!

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 20 | 500 30 | 10 30 | 0 20

**SIGN** Gale Wolf x2

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 60 | 500 70 | 10 70 | 0 60

**SIGN** Will you kill the two Gale Wolves?

**[02:20] N**

Will you kill the two Gale Wolves?

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 194 -10 | 204 0 | 204 50 | 194 60 | 10 60 | 0 50

**SIGN** Yep

Nah

**[02:23] N**

Yep.

**[02:24] L**

We accepted the request.

We have to fulfill it.

**[02:28] M**

Mina, don't tell me...

**[02:31] Mi**

Can we really not spare them?

**[02:34] L**

The strongest heroine is  
going all-in, full throttle!

**SIGN** Will you kill the two Gale Wolves?

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 60 | 500 70 | 10 70 | 0 60

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 20 | 500 30 | 10 30 | 0 20

**SIGN** Gale Wolf x2

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 194 -10 | 204 0 | 204 50 | 194 60 | 10 60 | 0 50

**SIGN** Yep

Nah

**[02:39] N**

Nah.

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 60 | 500 70 | 10 70 | 0 60

**SIGN** Will you kill the two Gale Wolves?

**[02:40] Me**

They switched choices?!

**[02:42] Li**

They did nothing of the sort when we asked!

**[02:46] Mi**

Thank you so much!

**[02:48] Mi**

You're very kind!

**[02:50] M**

Mina may have become the Holy  
Sister in every sense of the word.

**[02:51] Li**

Why only Mina?!

**[02:53] Me**

No fair!

**SIGN** m 0 0 | 10 -10 | 500 -10 | 510 0 | 510 60 | 500 70 | 10 70 | 0 60

**SIGN** The Gale Wolf family manages to survive.

**[02:56] N**

The Gale Wolf family manages to survive.

---

Revision #1

Created 2024-01-29 02:54:50 UTC by whimsee

Updated 2024-01-29 02:54:50 UTC by whimsee